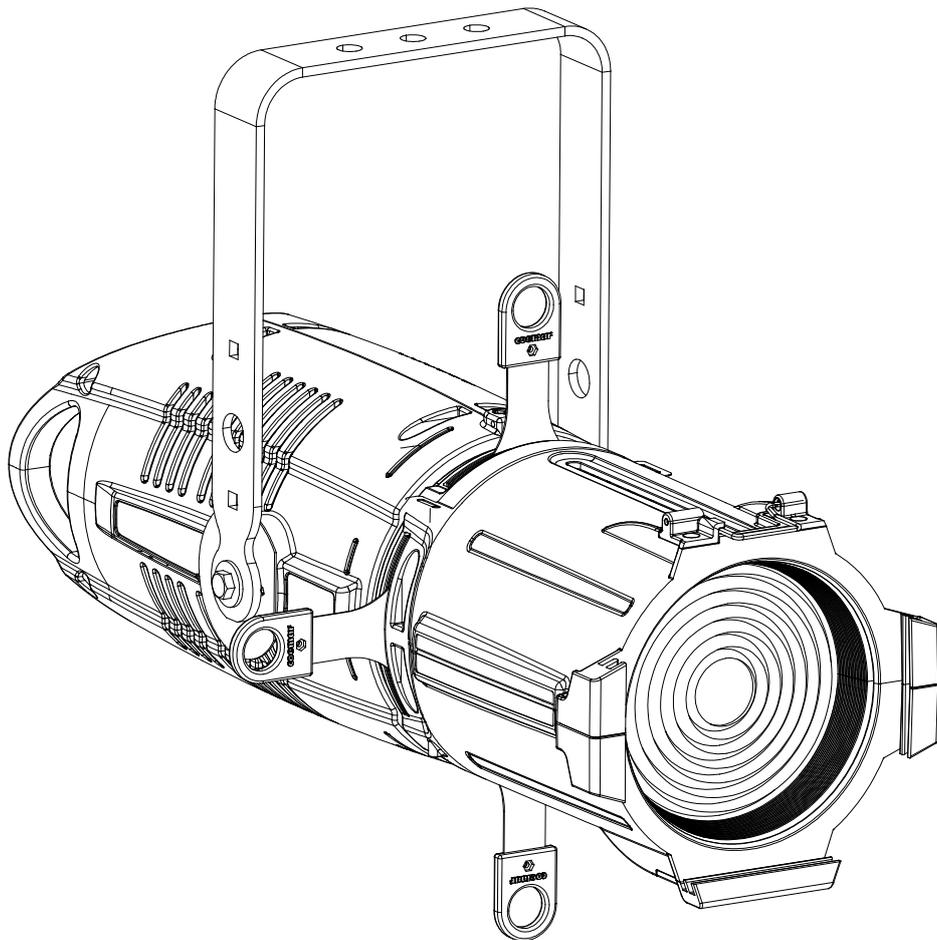


REFLECTION **LEDKO**™



Instruction manual
Manuale di istruzioni

Ver. 2.1
DIS140





Serial number/numero di serie

Date of purchase/data di acquisto

Retailer/fornitore

Address/indirizzo

Suburb/cap/città

Capital city/provincial

State/stato

Tel./fax

Please note in the space provided above the relative service information of the model and the retailer from whom you purchased your **Reflection LEDko** : this information will assist us in providing spare parts, repairs or in answering any technical enquiries with the utmost speed and accuracy.

Prendete nota, nello spazio apposite, dei dati relative al modello e al rivenditore del vostro **Reflection LEDko** questi dati ci permetteranno di assistervi con la massima rapidità e precisione.

WARNING: the security of the fixture is granted only if these instructions are strictly followed; therefore it is absolutely necessary to keep this manual.

ATTENZIONE: la sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle presenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle.

Indice

1. Imballo e trasporto	5
1.1 Imballo	5
1.2 Trasporto	5
2. Informazioni generali	5
2.1 Importanti informazioni di sicurezza	5
2.2 Condizioni di garanzia	5
2.3 Normative CE	5
3. Specifiche del prodotto	6
3.1 Caratteristiche tecniche	6
3.2 Dimensioni	6
3.3 Componenti del proiettore	7
4. Installazione	8
4.1 Installazione dell'ottica	8
4.2 Fissaggio meccanico	8
4.3 Attacco di sicurezza	9
4.4 Orientamento del proiettore	9
5. Alimentazione	10
5.1 Tensione e frequenza di funzionamento	10
5.2 Connessione alla rete elettrica	10
6. Connessione del segnale di controllo	11
6.1 Connessione di segnale con prese/spine XLR5	11
7. Accensione del proiettore	11
7.1 Indirizzo DMX del proiettore	11
7.2 Tabella funzioni DMX	12
7.2.1 Tabella DMX per FullSpectrum	12
7.2.2 Tabella DMX per VariWhite	14
7.2.3 Tabella DMX per White 3200K	16
8. Display panel functions	17
8.1 Guida rapida ai menù	17
8.2 Conteggio veloce	17
8.3 Menù funzioni principali (FUNC)	18
8.3.1 Funzione TEST/COLOR FullSpectrum	19
8.3.2 Funzione TEST VariWhite	20
8.3.3 Funzione TEST White 3200K	20
8.4 Misure e test (MEAS)	21
8.5 Impostazioni di uso (MODE)	22
8.6 Collegamento con DR1 e DR1 Plus	23
8.6.1 Memorizzare e caricare i banchi di colore utilizzando DR1 Plus	23
8.7 Allineamento elettronico dei led.	23
9. Messaggi di errore	25
10. Accessori e parti di ricambio	25
11. Manutenzione	26
11.1 Pulizia periodica	26
11.2 Controlli periodici	26
11.3 Fusibili	26
12. Domande e risposte	26

Italiano

Complimenti per aver acquistato un prodotto **Coemar**, vi siete assicurati un proiettore della massima qualità nei componenti e nella tecnologia. Vi rinnoviamo l'invito a compilare, se non l'avete già fatto, la scheda all'inizio di questo manuale che consentirà un intervento rapido ed efficace da parte del centro di assistenza **Coemar** al quale potete rivolgervi con assoluta fiducia per qualsiasi richiesta di informazioni o servizi. Attenendovi alle istruzioni e modalità di utilizzo indicate in questo manuale vi assicurerete il massimo rendimento del prodotto per anni.

1. Imballo e trasporto

1.1 Imballo

Aperte l'imballaggio ed assicuratevi che nessuna parte dell'apparecchio abbia subito danni durante il trasporto. In caso di danni al prodotto, contattate immediatamente lo spedizioniere e fornitore tramite telefono, fax o e-mail, preannunciando l'invio di una lettera raccomandata.

Contenuto

Assicuratevi che l'imballo contenga:

1 Reflection LEDko

2 il presente manuale di istruzioni.

3-i connettori di alimentazione

1.2 Trasporto

Il trasporto di **Reflection LEDko** deve essere fatto utilizzando esclusivamente l'imballo originale o un apposito baule (flight-case).

2. Informazioni generali

2.1 Importanti informazioni di sicurezza.

Prevenzione degli incendi:

1. Non installate mai l'apparecchio su superfici infiammabili.
2. La distanza minima dal materiale infiammabile deve essere: 0,5m.
3. La distanza minima dal primo possibile soggetto illuminabile deve essere: 0,5m.
4. Sostituite i fusibili danneggiati solo con identici per dimensioni e valore, se necessario consultate lo schema di collegamento.
5. Collegate il proiettore ad una rete elettrica protetta da interruttore magnetotermico.

Prevenzione da scariche elettriche

1. Presenza di alta tensione all'interno dell'apparecchio, togliete l'alimentazione prima di aprire o di effettuare qualsiasi operazione a contatto o all'interno del proiettore
2. Per la connessione alla rete elettrica attenetevi scrupolosamente al presente manuale.
3. Il livello tecnologico di **Reflection LEDko** necessita di personale specializzato per qualsiasi tipo di intervento; rivolgetevi ai centri di assistenza autorizzati **Coemar**.
4. Una buona connessione di terra è essenziale per il corretto funzionamento. Non collegate mai l'apparecchio senza il contatto di terra.
5. Non lasciate mai che il cavo di alimentazione venga in contatto con altri cavi.
6. Non maneggiate il prodotto con mani bagnate o in presenza di acqua.
7. Non installate mai l'apparecchio esposto alla pioggia o in ambienti ad alta umidità.

Sicurezza:

1. Installate sempre il proiettore con viti, ganci o altri supporti, in grado di sostenerne il peso.
2. Utilizzate un secondo fissaggio di sicurezza con catene o corda di acciaio che sostenga il peso in caso di cedimento dello sostegno principale.
3. Le superfici esterne dell'apparecchio, in alcuni punti, possono raggiungere la temperatura di 60°C, non toccatele mai prima che siano passati almeno 10 minuti dallo spegnimento dei led.
4. Non installate mai l'apparecchio in locali dove non esiste flusso di aria costante; la temperatura ambiente massima deve essere 35°C.
5. Il proiettore contiene parti elettriche ed elettroniche che non possono assolutamente essere messe a contatto con l'acqua, olio o qualsiasi altro liquido: il buon funzionamento ne potrebbe essere pregiudicato.

2.2 Condizioni di garanzia

1. L'apparecchio è garantito per 12 mesi dalla data di acquisto contro i difetti di fabbricazione e dei materiali che lo compongono.
2. Sono esclusi dalla garanzia guasti dovuti a imperizia, ad un uso non appropriato dell'apparecchio o alla mancata manutenzione consigliata.
3. La garanzia decade in qualsiasi momento qualora l'apparecchio sia stato manomesso o aperto da personale non autorizzato.
4. La garanzia non prevede la sostituzione dell'apparecchio.
5. Il numero di serie e il modello dell'apparecchio sono necessari per ottenere informazioni o assistenza dal rivenditore.

2.3 Normative CE

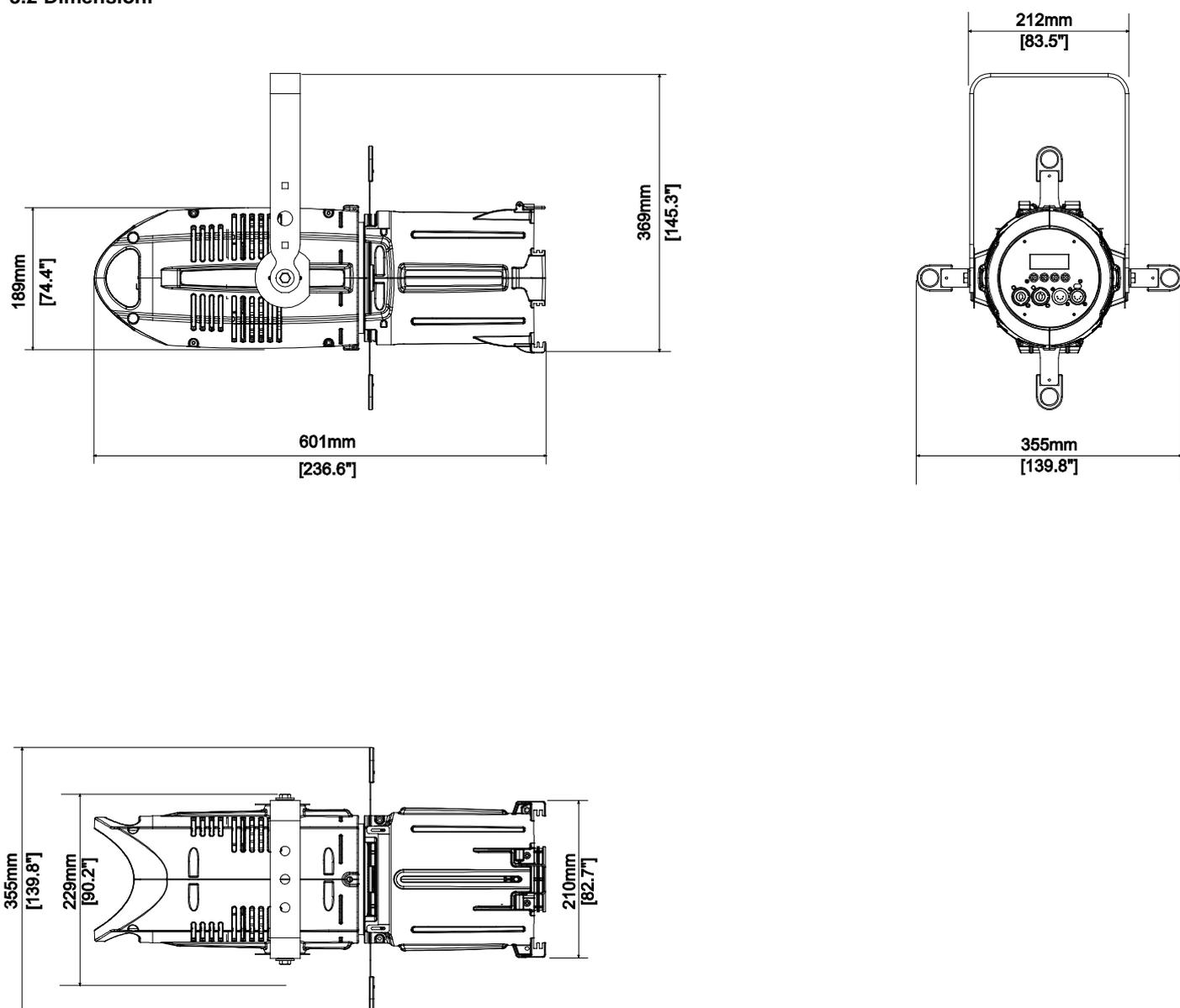
L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali della direttiva CE.

3. Specifiche del prodotto

3.1 Caratteristiche tecniche

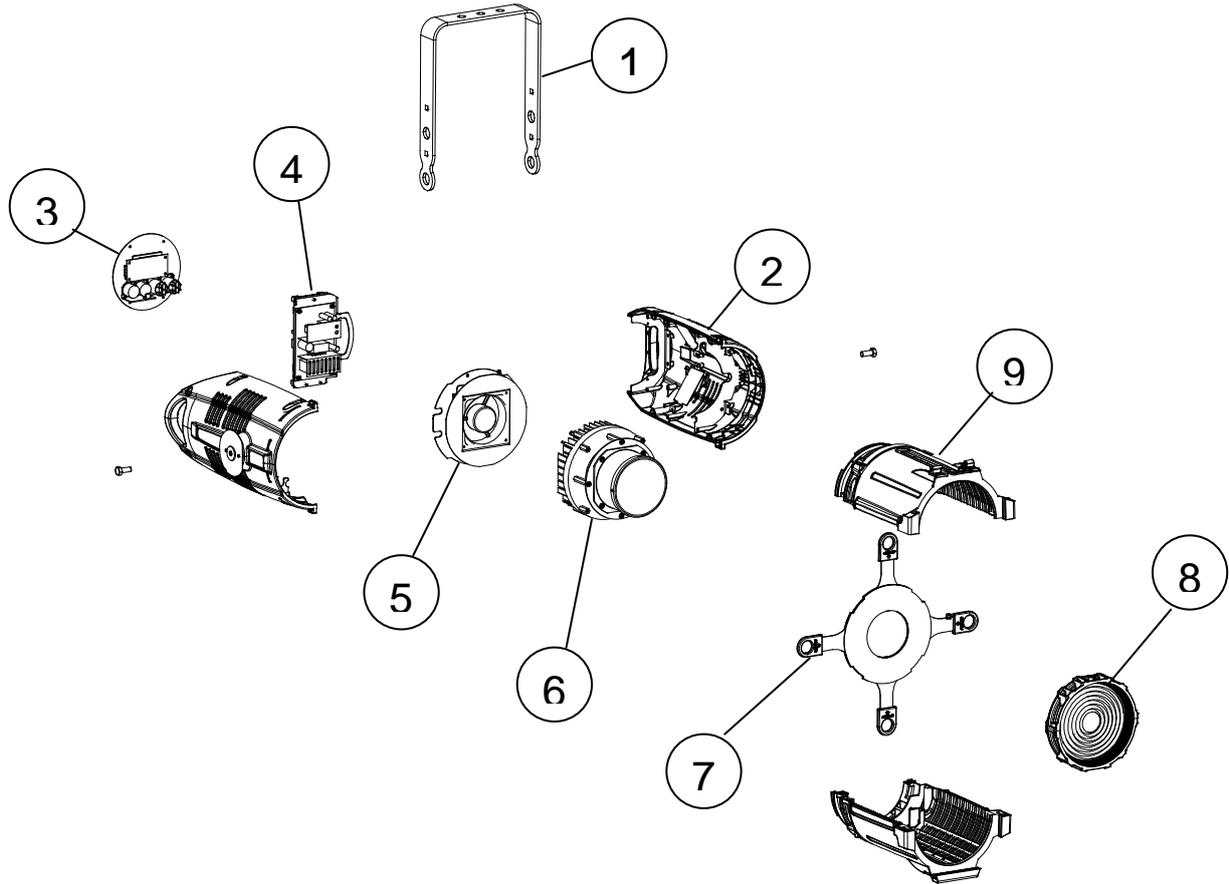
Alimentazione	90-250 Vac 50/60Hz Autosensing
Corrente massima	0,82A @230 Vac, - 1,7 A @115Vac
Rifasamento	$\text{Cos } \varphi = 0,9$
Potenza sorgente di luce	163 W
Temperatura ambiente massima	35°C/95°F
Peso	6 Kg./13.2 lbs (main body)
Grado di protezione	IP20

3.2 Dimensioni



Italiano

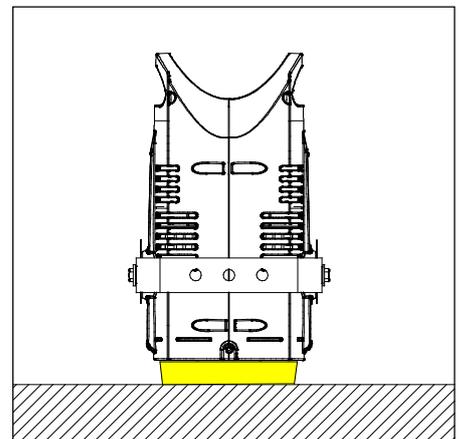
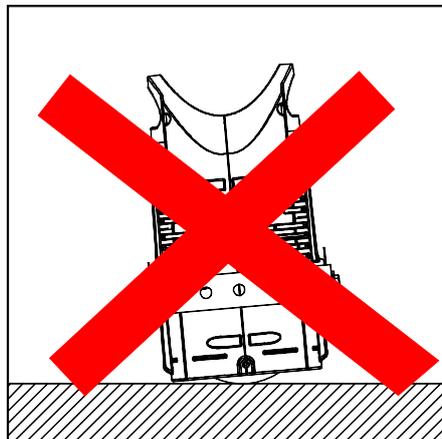
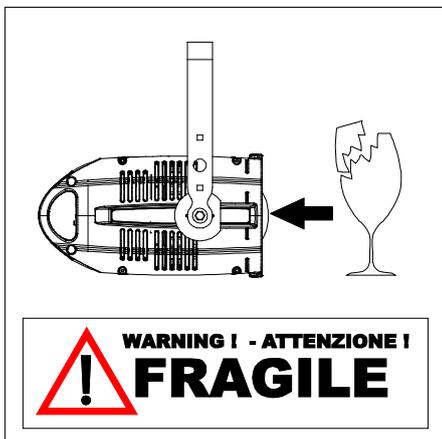
3.3 Componenti del proiettore



Components description

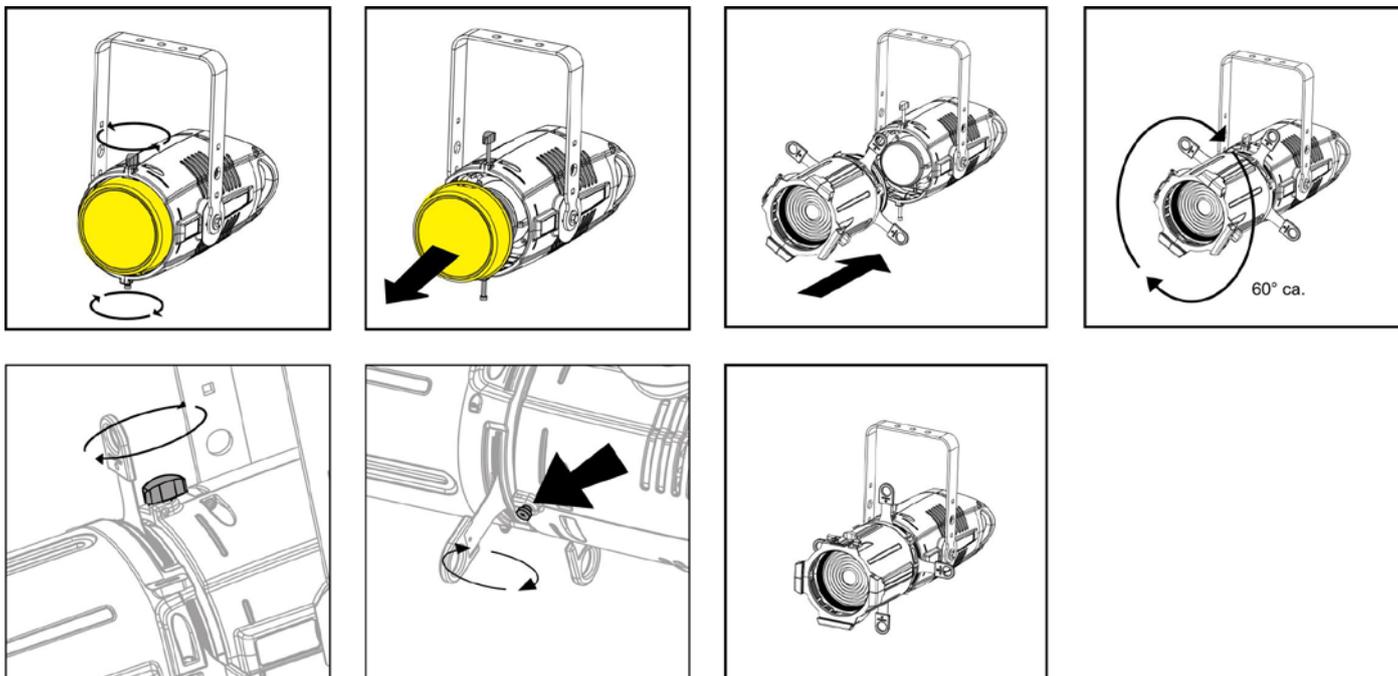
1- Forcella	6- Gruppo illuminatore
2- Guscio retrofit	7- Gruppo ghigliottine
3- Testata posteriore	8- Ottica
4- Comparto elettronica	9- Guscio dell'ottica
5- Comparto di raffreddamento	

ATTENZIONE ! non appoggiare mai il proiettore sprovvisto di ottica senza l'apposito tappo di protezione.



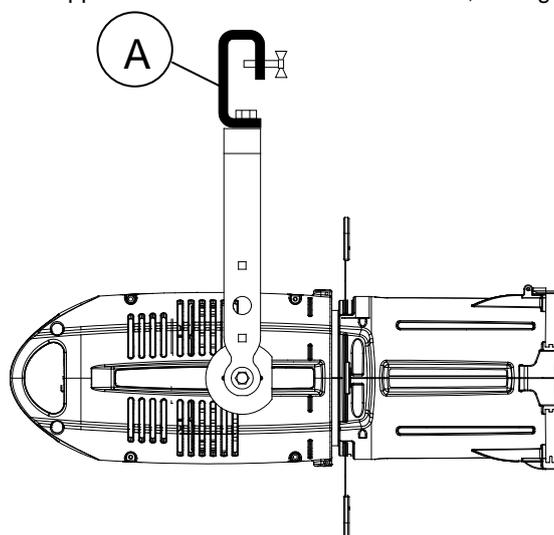
4. Installazione

4.1 Installazione dell'ottica



4.2 Fissaggio meccanico

Reflection LEDko può essere utilizzato sia appoggiato a terra che fissato al soffitto o su di una struttura e può funzionare in qualsiasi posizione. Per la sospensione dell'apparecchio ad una struttura reticolare, consigliamo l'utilizzo di appositi ganci "A"

**ATTENZIONE!**

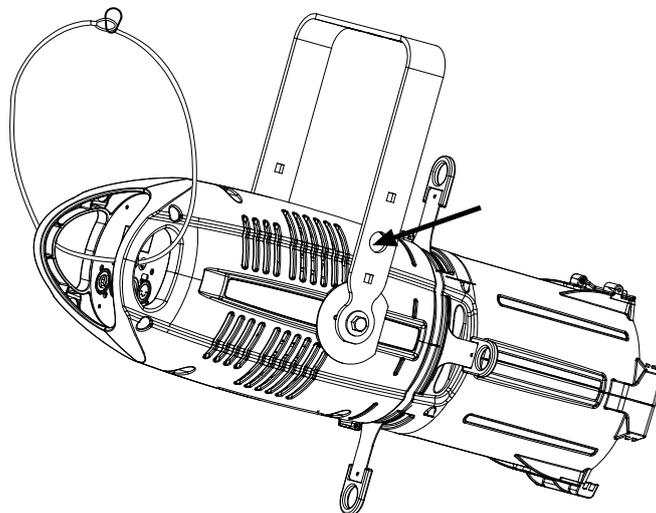
Verificare sempre che la struttura ed i materiali di fissaggio (viti, ganci, ecc...) siano adatti a sopportare il peso dell'apparecchio.

Italiano

4.3 Attacco di sicurezza

Nel caso in cui **Reflection LEDko** venga fissato o appeso ad una struttura, si raccomanda l'utilizzo di una catena di sicurezza, come prescritto dalla vigente normativa. La catena di sicurezza deve passare attraverso le maniglie dell'apparecchio e poi fissata alla struttura.

Nel caso utilizzate cavi di acciaio o catene non di produzione **Coemar**, assicuratevi che siano adatte a sostenere il peso dell'intero apparecchio secondo normativa UL/ETL (richiesto: 6 volte il peso del dispositivo completo per almeno un'ora).



4.4 Orientamento del proiettore

Per orientare il proiettore è sufficiente allentare il volantino laterale, posizionare il proiettore come desiderato e serrare di nuovo il volantino in modo da bloccare la posizione.

5. Alimentazione

5.1 Tensione e frequenza di funzionamento.

Il proiettore può funzionare con una tensione da 90 a 250VaC e con frequenze di 50 e 60 Hz. Non è necessario nessun tipo di impostazione: **Reflection LEDko** si imposta automaticamente in base alla tensione e frequenza di alimentazione rilevata.

5.2 Connessione alla rete elettrica**Caratteristiche del cavo di alimentazione**

Il cavo in dotazione è conforme alle più recenti normative di sicurezza.

NB: in caso di sostituzione del cavo impiegate esclusivamente cavi similari, con la stessa resistenza termica (cavo 3X 1,5 ø esterno 10 mm, tensione di esercizio 300/500V, tensione di prova 2 KV, temperatura di esercizio -40°C + 180°C, **Coemar** cod. CV5311).

Connessione alla rete elettrica

Reflection LEDko è provvisto di due connettori di alimentazione, uno di ingresso e uno di uscita, mediante i quali è possibile connettere in serie più proiettori (non più di 16 apparecchi a 230V oppure 8 apparecchi a 115V.).

La massima corrente di assorbimento di **Reflection LEDko** è riportata nella seguente tabella:

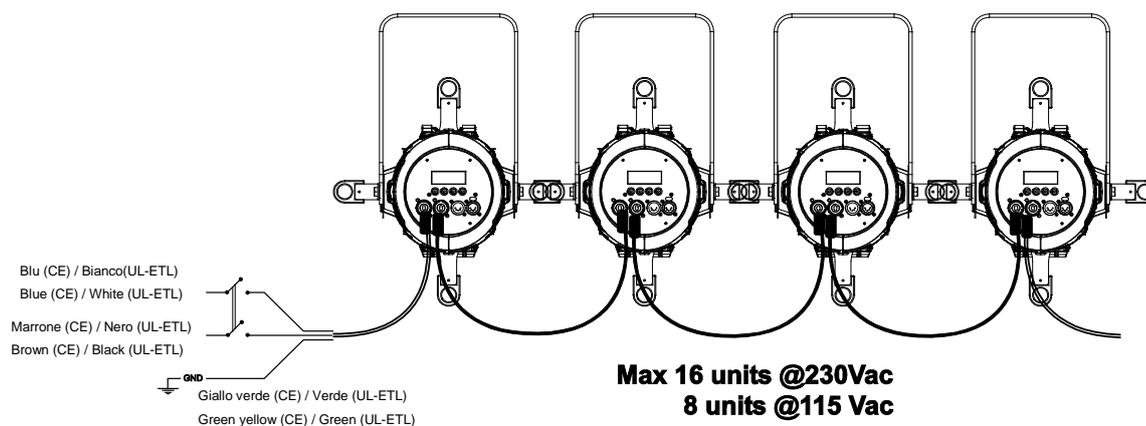
-230/240V 0,82 A costanti in esercizio normale.

-100/115V 1,7 A costanti in esercizio normale.

ATTENZIONE !

Non collegare in serie più di 16 apparecchi quando alimentati a 230 V oppure 8 apparecchi quando alimentati a 115 V.

Nella figura seguente è riportato un esempio di collegamento in serie:

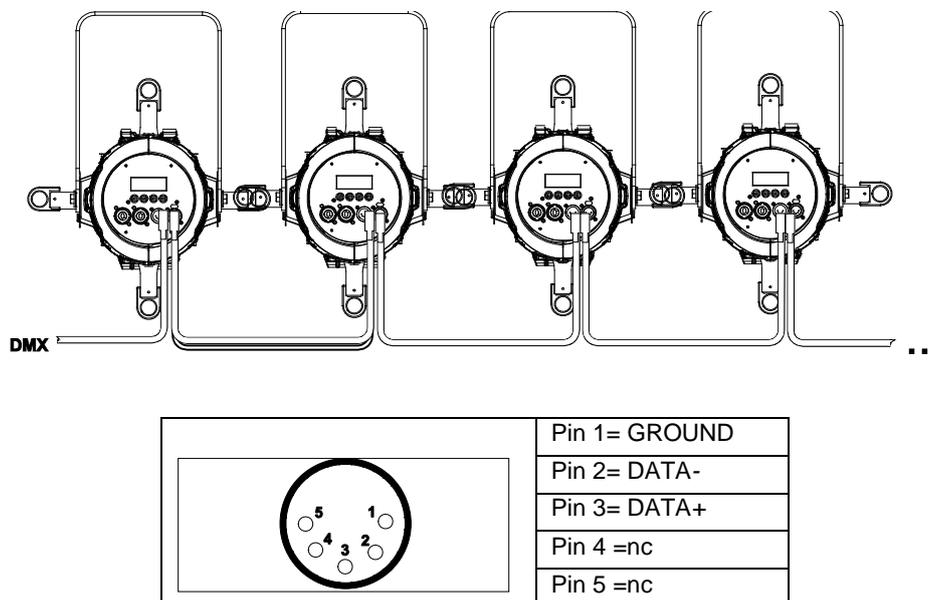
**WARNING!**

- E' consigliato l'uso di un interruttore magnetotermico differenziale per l'alimentazione di ogni proiettore. Attenetevi scrupolosamente alle norme in vigore.
- Reflection LEDko non può essere alimentato attraverso unità di potenza dimmer.
- Reflection LEDko necessita assolutamente di un buon contatto di terra; non installate mai l'apparecchio senza la connessione del cavo verde/giallo in dotazione.
- Le operazioni di cablaggio e collegamento devono essere eseguite da personale qualificato.

6. Connessione del segnale di controllo

6.1 Connessione di segnale con prese/spine XLR5.

Il segnale digitale di pilotaggio viene trasmesso al proiettore con un cavo a due poli con schermatura come previsto dallo standard internazionale per la trasmissione dati DMX512. Il collegamento deve essere seriale, utilizzando i connettore XLR5 maschio e femmina posti sulla base di **Reflection LEDko** e contrassegnati dalle diciture DMX512 IN e OUT (vedi figura).



ATTENZIONE !

La schermatura ed i conduttori non devono fare alcun tipo di contatto tra loro o con la custodia metallica dei connettori. Il pin numero 1 e la custodia non devono essere collegate alla massa elettrica dell'apparecchio.

7. Accensione del proiettore

Dopo aver eseguito correttamente le operazioni descritte fino a questo punto, procedete all'alimentazione del proiettore e accendetelo collegandolo alla rete di alimentazione.

Il display si accenderà e visualizzerà la versione software installata sui microprocessori interni. Se l'indirizzo continua a lampeggiare ciò indica che non è presente il segnale DMX. Controllate il cavo di collegamento e il funzionamento del mixer.

7.1 Indirizzo DMX del proiettore

Ogni proiettore utilizza 12, 8 o 4 canali di indirizzo per il suo completo funzionamento e viene controllato con segnale DMX512 (per maggiori informazioni, vedi paragrafo 7.2 Tabella funzioni DMX).

Codifica DMX

Il proiettore al momento dell'accensione mostra sul display la scritta A001 che indica l'indirizzo DMX 001; il proiettore così indirizzato risponde ai comandi dei canali tra 1 e 12 del mixer DMX512. il secondo proiettore deve essere indirizzato come A013, il terzo come A025 e così via. L'operazione deve essere eseguita su ogni **Reflection LEDko** che avrà indirizzo diverso da A001.

Variazione dell'indirizzo DMX.

1. Premete il tasto + o – fino a visualizzare l'indirizzo DMX desiderato, le cifre del display lampeggiano per indicare la variazione dell'indirizzo non registrata.
2. Premete il tasto *enter* per confermare la selezione; le cifre del pannello display smettono di lampeggiare, il proiettore risponde ora al nuovo numero di indirizzo.

NB: mantenendo premuti i tasti + o – il conteggio dei canali viene eseguito ad una maggiore velocità per una più rapida selezione

ATTENZIONE!

Se cambiate l'indirizzo DMX senza il segnale DMX collegato, le cifre del pannello continueranno a lampeggiare anche dopo la conferma dell'indirizzo con il tasto *ENTER*.

7.2 Tabella funzioni DMX

7.2.1 Tabella DMX per FullSpectrum

numero canali			RGB standard	CMY simulato	tipo di controllo	effetto	decimale		percentuale	
12ch	8ch	4ch								
1	1		master dimmer		proporzionale	regolazione graduale dell'intensità luminosa da 0 al 100%	0	- 255	0%	- 100%
2	2	1	rosso	cyan	proporzionale	controllo proporzionale della percentuale di colore; da 0 al 100%	0	- 255	0%	- 100%
3	3	2	verde	magenta	proporzionale	controllo proporzionale della percentuale di colore; da 0 al 100%	0	- 255	0%	- 100%
4	4	3	blu	giallo	proporzionale	controllo proporzionale della percentuale di colore; da 0 al 100%	0	- 255	0%	- 100%
5	5	4	bianco		proporzionale	controllo proporzionale della percentuale di luce bianca; da 0 al 100%	0	- 255	0%	- 100%
6	6			effetto strobo	livello unico	nessun effetto	0	- 9	0%	- 4%
					proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile da lenta a veloce	10	- 57	4%	- 22%
					livello unico	stop strobo	58	- 59	23%	- 23%
					proporzionale	effetto pulsazione in sequenza, dissolvenza lenta, accensione veloce, (velocità della pulsazione da lenta a veloce)	60	- 108	24%	- 42%
					livello unico	stop strobo	109	- 110	43%	- 43%
					proporzionale	effetto pulsazione in sequenza, dissolvenza veloce, accensione lenta, (velocità della pulsazione da lenta a veloce)	111	- 159	44%	- 62%
					livello unico	stop strobo	160	- 161	63%	- 63%
					proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile casuale, colori sincronizzati, da lenta a veloce	162	- 207	64%	- 81%
					livello unico	stop strobo	208	- 209	82%	- 82%
					proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile casuale, colori non sincronizzati, da lenta a veloce	210	- 255	82%	- 100%
7	7			dimmer fine	livello unico	nessun effetto	0	- 9	0%	- 4%
					proporzionale	controllo di regolazione fine del dimmer a 16 bit	10	- 255	4%	- 100%
8	8			funzioni speciali	livello unico	600 Hz	0	- 9	0%	- 4%
						RGB standard	10	- 40	4%	- 16%
						CMY simulated	41	- 71	16%	- 28%
						park	72	- 133	28%	- 52%
						display del proiettore spento	134	- 185	53%	- 73%
						display del proiettore acceso	186	- 199	73%	- 78%
						regolazione della frequenza di controllo led a 1000Hz	200	- 205	78%	- 80%
						regolazione della frequenza di controllo led a 1500Hz	206	- 211	81%	- 83%
						regolazione della frequenza di controllo led a 2000Hz	212	- 217	83%	- 85%
						regolazione della frequenza di controllo led a 2500Hz	218	- 223	85%	- 87%
						regolazione della frequenza di controllo led a 3000Hz	224	- 229	88%	- 90%
						regolazione della frequenza di controllo led a 3500Hz	230	- 235	90%	- 92%
						regolazione della frequenza di controllo led a 4000Hz	236	- 241	93%	- 95%
						regolazione della frequenza di controllo led a 4500Hz	242	- 247	95%	- 97%
regolazione della frequenza di controllo led a 5000Hz	248	- 255	97%	- 100%						

Italiano

9	tonalità rosso	tonalità cyan	livello unico	nessun effetto	nessun effetto	0	-	9	0%	-	4%
				ROSSO Deep Salmon 42	CYAN Custom Cyan 1	10	-	71	4%	-	28%
				ROSSO Scarlet 24	CYAN Custom Cyan 2	72	-	133	28%	-	52%
				ROSSO Red Salmon 40	CYAN 2005	134	-	195	53%	-	76%
				ROSSO Calcolor Red 60	CYAN Custom Cyan 3	196	-	255	77%	-	100%
10	tonalità verde	tonalità magenta	livello unico	nessun effetto	nessun effetto	0	-	9	0%	-	4%
				VERDE Primary Green 91	MAGENTA 0044	10	-	71	4%	-	28%
				VERDE Turquoise 92	MAGENTA 90 Calcolor 4790	72	-	133	28%	-	52%
				VERDE Blue Green 93	MAGENTA 60 Calcolor 4760	134	-	195	53%	-	76%
				VERDE Light Green 88	MAGENTA Skelton Exotic Sangria 39	196	-	255	77%	-	100%
11	tonalità blu	tonalità giallo	livello unico	nessun effetto	nessun effetto	0	-	9	0%	-	4%
				BLU Primary Blue 80	GIALLO 4307	10	-	71	4%	-	28%
				BLU Medium Blue 83	GIALLO Gallo Gold 316	72	-	133	28%	-	52%
				BLU Congo Blue 382	GIALLO Custom Yellow 1	134	-	195	53%	-	76%
				BLU Blue Indigo 59	GIALLO Custom Yellow 2	196	-	255	77%	-	100%
12	tonalità bianco	livello unico	nessun effetto		0	-	9	0%	-	4%	
			BIANCO 9000 °K		10	-	19	4%	-	7%	
			BIANCO 8500 °K		20	-	29	8%	-	11%	
			BIANCO 8000 °K		30	-	39	12%	-	15%	
			BIANCO 7500 °K		40	-	49	16%	-	19%	
			BIANCO 7000 °K		50	-	59	20%	-	23%	
			BIANCO 6500 °K		60	-	69	24%	-	27%	
			BIANCO 6000 °K		70	-	79	27%	-	31%	
			BIANCO 5500 °K		80	-	89	31%	-	35%	
			BIANCO 5000 °K		90	-	99	35%	-	39%	
			BIANCO 4500 °K		100	-	109	39%	-	43%	
			BIANCO 4000 °K		110	-	119	43%	-	47%	
			BIANCO 3200 °K		120	-	128	47%	-	50%	
proporzionale	regola proporzionalmente la temperatura di colore da 3200°K a 9000°K	129	-	255	51%	-	100%				

NOTA 1: le macro pure dei canali 9-10-11-12 sono ottenibili dimmerandole esclusivamente con i canali corrispondenti 2-3-4-5

NOTA 2: i canali 9-10-11 lavorano alternativamente in RGB o CMY a seconda della selezione del canale 8 (10-40 / 41-71 dmx)

NOTA 3: il funzionamento ad 1 canale dimmer monocromatico è possibile selezionandolo dal menu function del display. Il colore assunto sarà l'ultimo utilizzato prima della selezione.

Proiettore: *Reflection LEDko Full Spectrum*

Nome della tabella: funzionamento DMX 512

Tabella numero: 298

Edizione: 1

Data: 01/03/2012

7.2.2 Tabella DMX per VariWhite

canale	funzione	tipo di controllo	effetto	decimale		percentuale	
1	master dimmer	proporzionale	controllo proporzionale della percentuale di luce bianca; da 0 al 100%	0	- 255	0%	- 100%
2	tonalità bianco	livello unico	seleziona il colore del canale primario BIANCO	0	- 9	0%	- 4%
			BIANCO 7000 °K	10	- 21	4%	- 8%
			BIANCO 6500 °K	22	- 33	9%	- 13%
			BIANCO 6000 °K	34	- 45	13%	- 18%
			BIANCO 5500 °K	46	- 57	18%	- 22%
			BIANCO 5000 °K	58	- 69	23%	- 27%
			BIANCO 4500 °K	70	- 81	27%	- 32%
			BIANCO 4000 °K	82	- 93	32%	- 36%
			BIANCO 3500 °K	94	- 105	37%	- 41%
			BIANCO 3200 °K	106	- 117	42%	- 46%
		BIANCO 3000 °K	118	- 128	46%	- 50%	
	proporzionale	regola proporzionalmente la temperatura di colore da 3000°K a 7000°K	129	- 255	51%	- 100%	
3	dimmer fine	livello unico	nessun effetto	0	- 9	0%	- 4%
		proporzionale	controllo di regolazione fine del dimmer a 16 bit	10	- 255	4%	- 100%
4	effetto strobo	livello unico	nessun effetto	0	- 9	0%	- 4%
		proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile da lenta a veloce	10	- 57	4%	- 22%
		livello unico	stop strobo	58	- 59	23%	- 23%
		proporzionale	effetto pulsazione in sequenza, dissolvenza lenta, accensione veloce, (velocità della pulsazione da lenta a veloce)	60	- 108	24%	- 42%
		livello unico	stop strobo	109	- 110	43%	- 43%
		proporzionale	effetto pulsazione in sequenza, dissolvenza veloce, accensione lenta, (velocità della pulsazione da lenta a veloce)	111	- 159	44%	- 62%
		livello unico	stop strobo	160	- 161	63%	- 63%
		proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile casuale, temperatura colore sincronizzata, da lenta a veloce	162	- 207	64%	- 81%
		livello unico	stop strobo	208	- 209	82%	- 82%
		proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile casuale, temperature colore non sincronizzate, da lenta a veloce	210	- 255	82%	- 100%

5	funzioni speciali	livello unico	600 Hz	0	-	9	0%	-	4%
			park	10	-	133	4%	-	52%
			display del proiettore spento	134	-	185	53%	-	73%
			display del proiettore acceso	186	-	199	73%	-	78%
			regolazione della frequenza di controllo led a 1000Hz	200	-	205	78%	-	80%
			regolazione della frequenza di controllo led a 1500Hz	206	-	211	81%	-	83%
			regolazione della frequenza di controllo led a 2000Hz	212	-	217	83%	-	85%
			regolazione della frequenza di controllo led a 2500Hz	218	-	223	85%	-	87%
			regolazione della frequenza di controllo led a 3000Hz	224	-	229	88%	-	90%
			regolazione della frequenza di controllo led a 3500Hz	230	-	235	90%	-	92%
			regolazione della frequenza di controllo led a 4000Hz	236	-	241	93%	-	95%
			regolazione della frequenza di controllo led a 4500Hz	242	-	247	95%	-	97%
			regolazione della frequenza di controllo led a 5000Hz	248	-	255	97%	-	100%

NOTA 1: le macro del canale 2 sono ottenibili in abbinamento al canale dimmer

Proiettore: <i>Reflection LEDko VariWhite</i>		Nome della tabella: funzionamento DMX 512	
Tabella numero: 298	Edizione: 1	Data: 01/03/2012	

7.2.3 Tabella DMX per White 3200K

canale	funzione	tipo di controllo	effetto	decimale		percentuale	
1	master dimmer	proporzionale	controllo proporzionale della percentuale di luce bianca; da 0 al 100%	0	- 255	0%	- 100%
2	canale spare	livello unico	nessun effetto	0	- 255	0%	- 100%
3	dimmer fine	livello unico	nessun effetto	0	- 9	0%	- 4%
		proporzionale	controllo di regolazione fine del dimmer a 16 bit	10	- 255	4%	- 100%
4	effetto strobo	livello unico	nessun effetto	0	- 9	0%	- 4%
		proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile da lenta a veloce	10	- 57	4%	- 22%
		livello unico	stop strobo	58	- 59	23%	- 23%
		proporzionale	effetto pulsazione in sequenza, dissolvenza lenta, accensione veloce, (velocità della pulsazione da lenta a veloce)	60	- 108	24%	- 42%
		livello unico	stop strobo	109	- 110	43%	- 43%
		proporzionale	effetto pulsazione in sequenza, dissolvenza veloce, accensione lenta, (velocità della pulsazione da lenta a veloce)	111	- 159	44%	- 62%
		livello unico	stop strobo	160	- 161	63%	- 63%
		proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile casuale, da lenta a veloce	162	- 207	64%	- 81%
		livello unico	stop strobo	208	- 209	82%	- 82%
		proporzionale	effetto stroboscopico con frequenza di lampeggio variabile casuale, da lenta a veloce	210	- 255	82%	- 100%
5	funzioni speciali	livello unico	600 Hz	0	- 9	0%	- 4%
			park	10	- 133	4%	- 52%
			display del proiettore spento	134	- 185	53%	- 73%
			display del proiettore acceso	186	- 199	73%	- 78%
			regolazione della frequenza di controllo led a 1000Hz	200	- 205	78%	- 80%
			regolazione della frequenza di controllo led a 1500Hz	206	- 211	81%	- 83%
			regolazione della frequenza di controllo led a 2000Hz	212	- 217	83%	- 85%
			regolazione della frequenza di controllo led a 2500Hz	218	- 223	85%	- 87%
			regolazione della frequenza di controllo led a 3000Hz	224	- 229	88%	- 90%
			regolazione della frequenza di controllo led a 3500Hz	230	- 235	90%	- 92%
			regolazione della frequenza di controllo led a 4000Hz	236	- 241	93%	- 95%
			regolazione della frequenza di controllo led a 4500Hz	242	- 247	95%	- 97%
regolazione della frequenza di controllo led a 5000Hz	248	- 255	97%	- 100%			
Proiettore: <i>Reflection LEDko 3200 K</i>			Nome della tabella: funzionamento DMX 512				
Tabella numero: 298		Edizione: 1	Data: 01/03/2012				

8. Display panel functions

Utilizzando opportunamente le funzioni proposte da **Reflection LEDko**, attivabili attraverso il pannello display, potete aggiungere funzionalità al proiettore e variare alcuni parametri.

Alterare i settaggi eseguiti da **Coemar** può variare il funzionamento del proiettore che quindi risponderà diversamente ai comandi del controller; leggete quindi scrupolosamente le funzioni di seguito elencate prima di effettuare qualsiasi operazione

8.1 Guida rapida ai menù

Per accedere alle funzioni basta premere il tasto menù: premere i tasti + o – per scorrere le pagine. Per selezionare la funzione scelta o accedere al sottomenù, premere *enter*.



8.2 Conteggio veloce

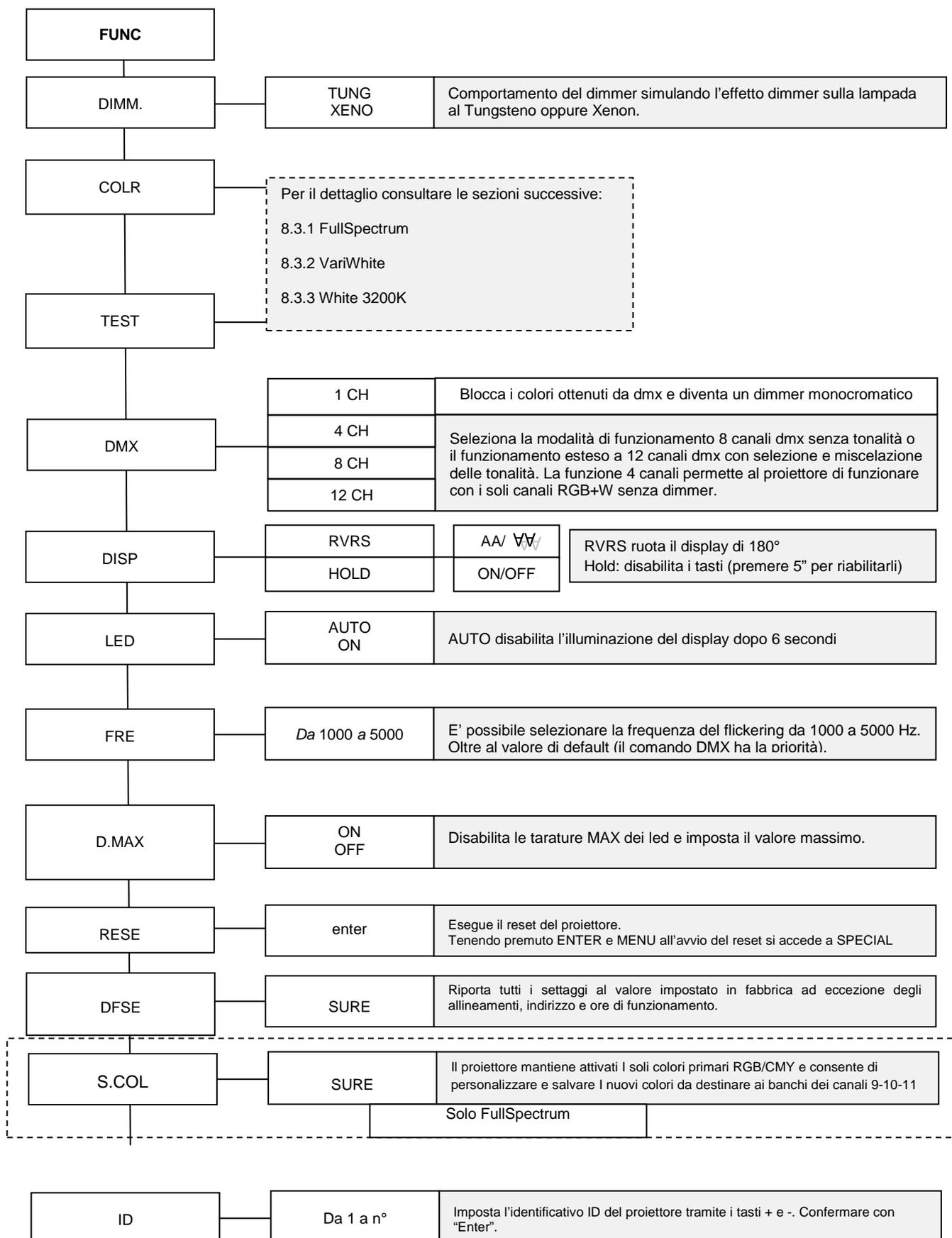
Tramite il display di **Reflection LEDko** vi sarà possibile eseguire la variazione veloce dei numeri che appaiono nelle diverse funzioni.

Le modalità di conteggio rapido sono:

1. Mantenendo premuto il tasto + o – il conteggio avviene più rapidamente.
2. Premete il tasto + poi il tasto – e mantenetele premuti insieme; il numero sarà impostato al valore più alto possibile.
3. Premete il tasto - poi il tasto + e mantenetele premuti insieme; il numero sarà impostato al valore più basso possibile.

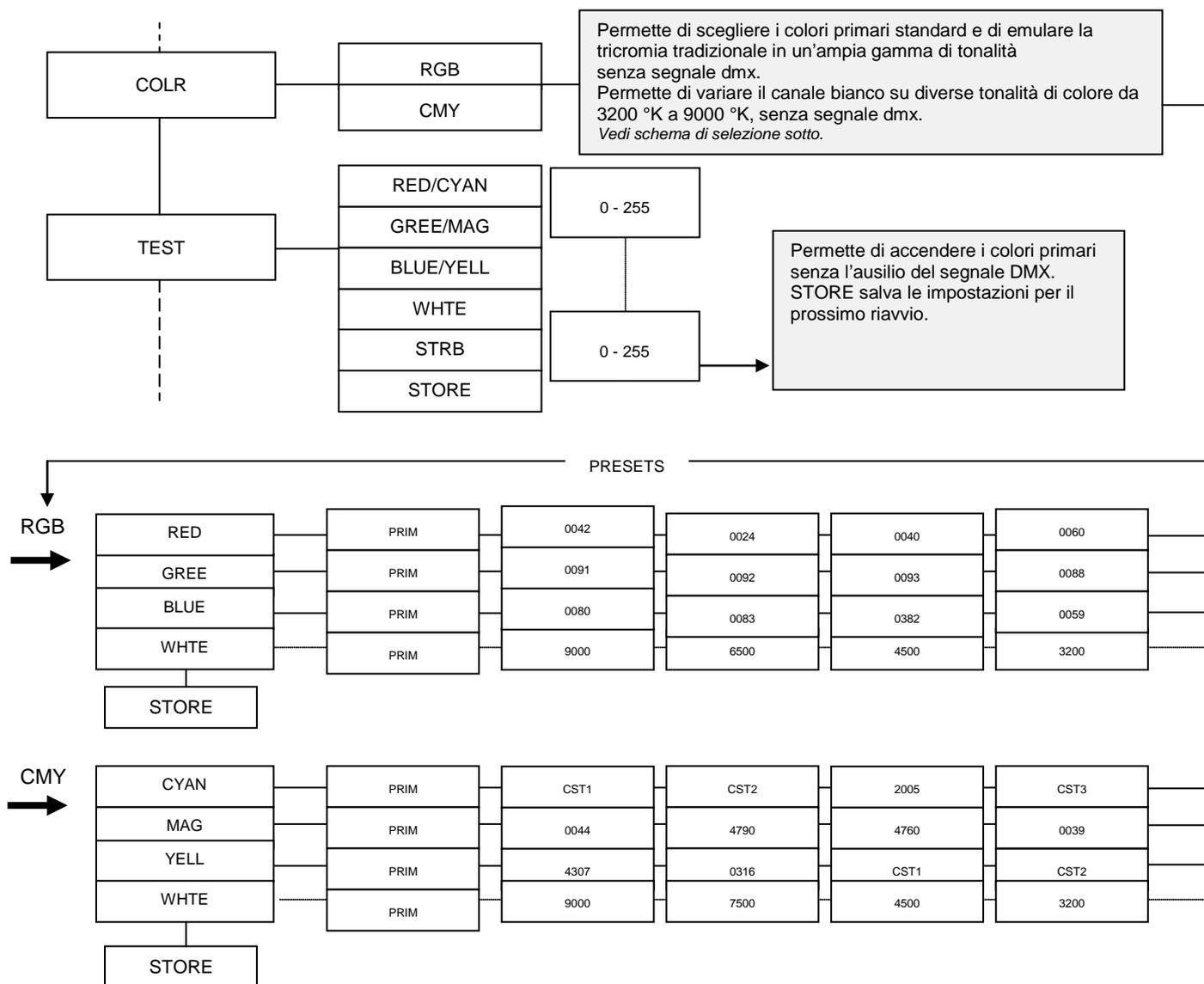
8.3 Menù funzioni principali (FUNC)

Il proiettore vi propone la possibilità di modificare alcuni settaggi funzionali e personalizzarne l'utilizzo.



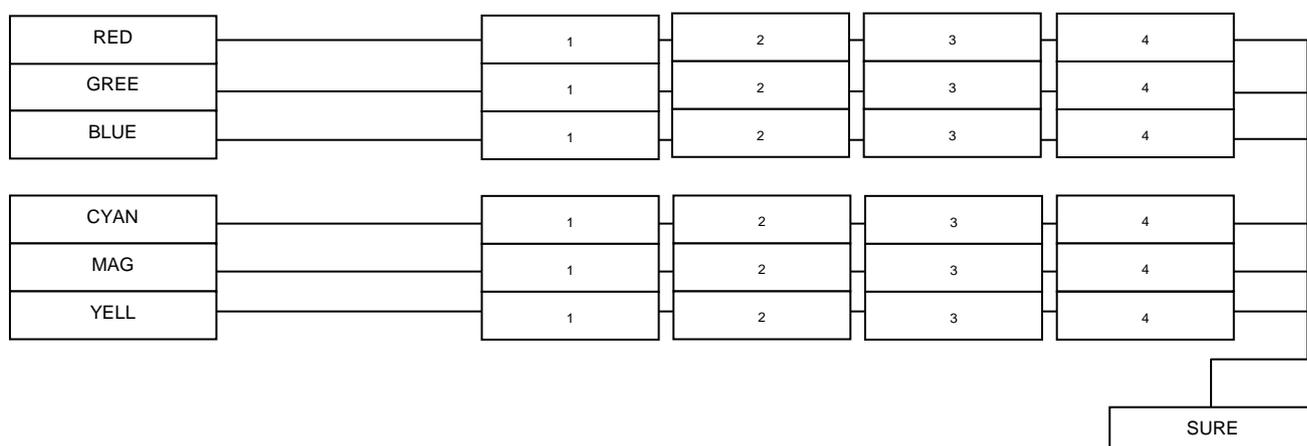
Italiano

8.3.1 Funzione TEST/COLOR FullSpectrum



Personalizzare i preset (funzione S.COL)

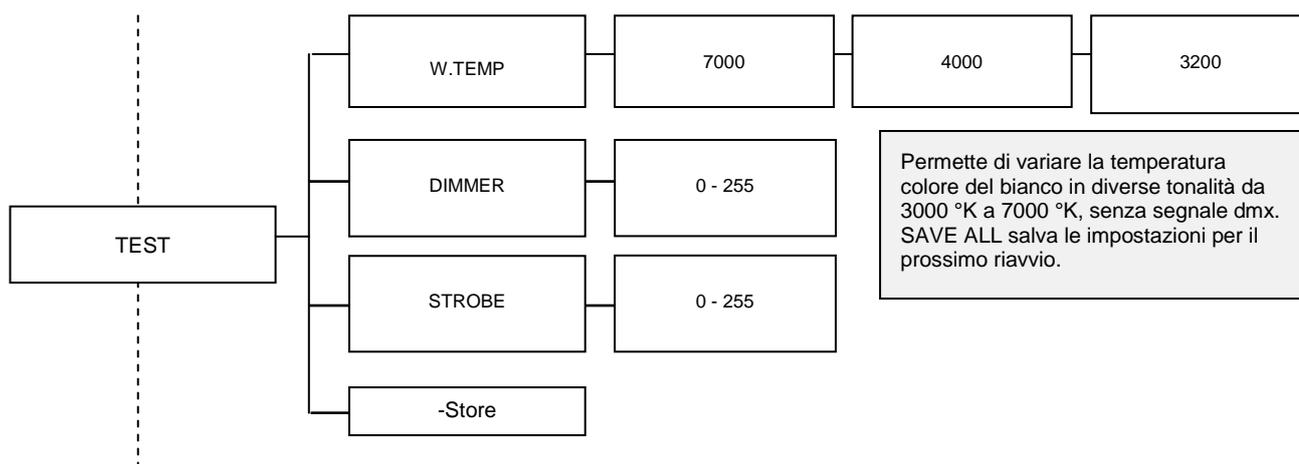
LEDko FullSpectrum ha un banco di memoria di 24 colori (gelatine) completamente personalizzabile dall'utente per dare la possibilità di creare la propria tavolozza di colori sempre pronta all'uso. Per creare e salvare ogni colore personalizzato, miscelare sul proprio centralino sui canali RGB il colore desiderato poi selezionare la voce S.COL dal menu FUNC del pannello display. Premere "enter" e quindi scegliere la posizione di memoria, vedi schema più sotto, dove salvare il colore tramite i tasti "+", "-" e "enter". Premere "enter" per confermare.



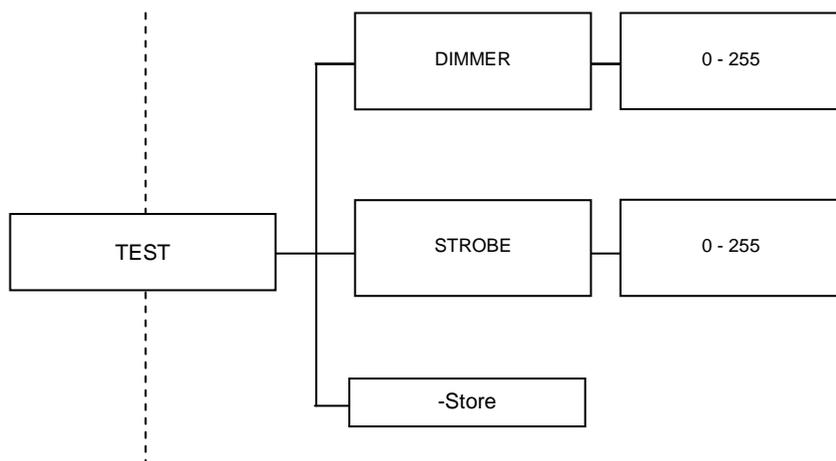
Il banco di memoria di 24 presets è organizzato in modo da permettere la disposizione logica delle gelatine in funzione del colore primario e/o in funzione del metodo di miscelazione (RGB o CMY). Per esempio se si vuole memorizzare il colore “blu cielo” appena creato con metodo RGB è consigliabile inserirlo sotto RGB BLUE in una delle sue 4 posizioni disponibili; un successivo colore personalizzato, per es. un “rosso fuoco” creato tramite CMY dovrebbe essere memorizzato in una delle 4 posizioni disponibili sotto CMY MAG e così via. Una volta effettuata la memorizzazione delle gelatine personalizzate è possibile verificarne la corretta memorizzazione, in cui i nuovi colori appariranno come numeri da 1 a 4, tramite il menu COLR.

ATTENZIONE! L'operazione è irreversibile. Una volta modificate le impostazioni di base non sarà più possibile ripristinarle, nemmeno richiamando le impostazioni di fabbrica. Si raccomanda di salvare il banco di colori standard usando DR1+ prima di effettuare modifiche (vedere le istruzioni al capitolo 8.6.1)

8.3.2 Funzione TEST VariWhite



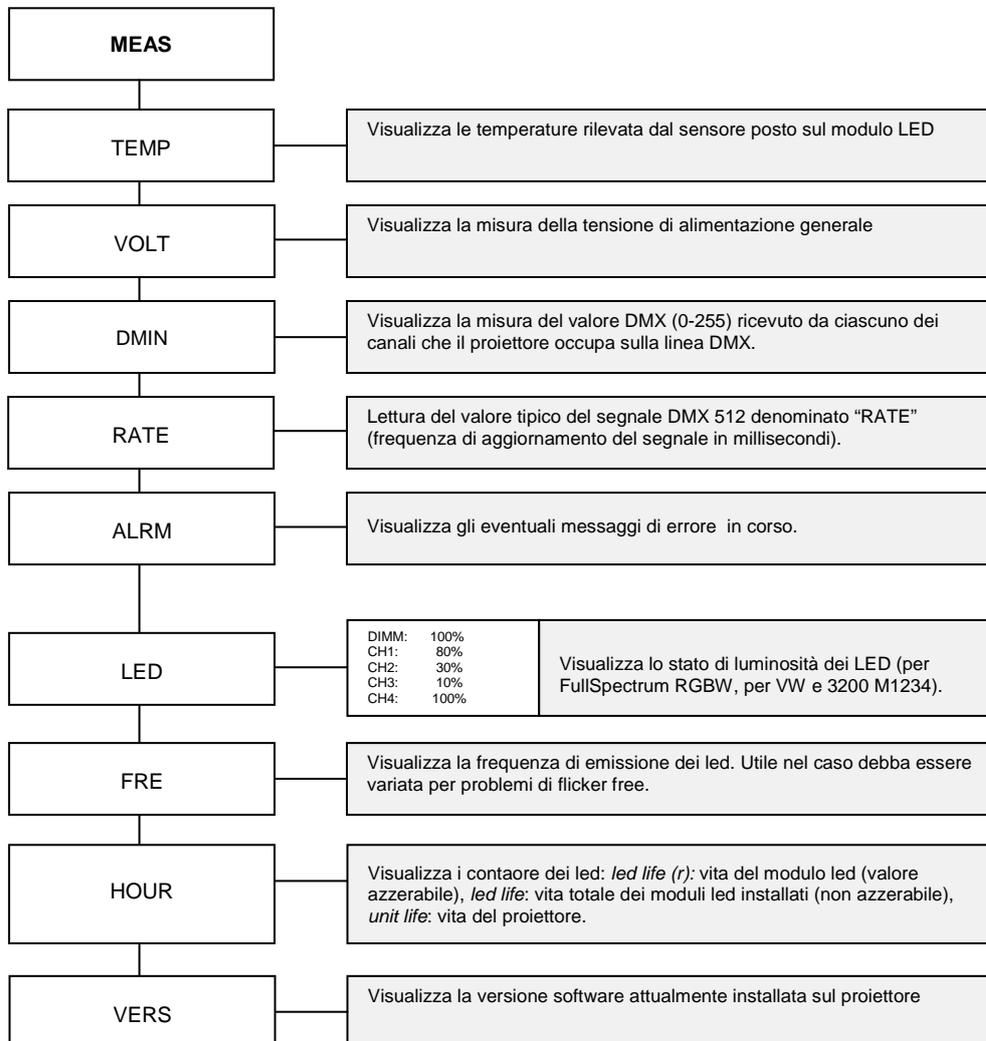
8.3.3 Funzione TEST White 3200K



Italiano

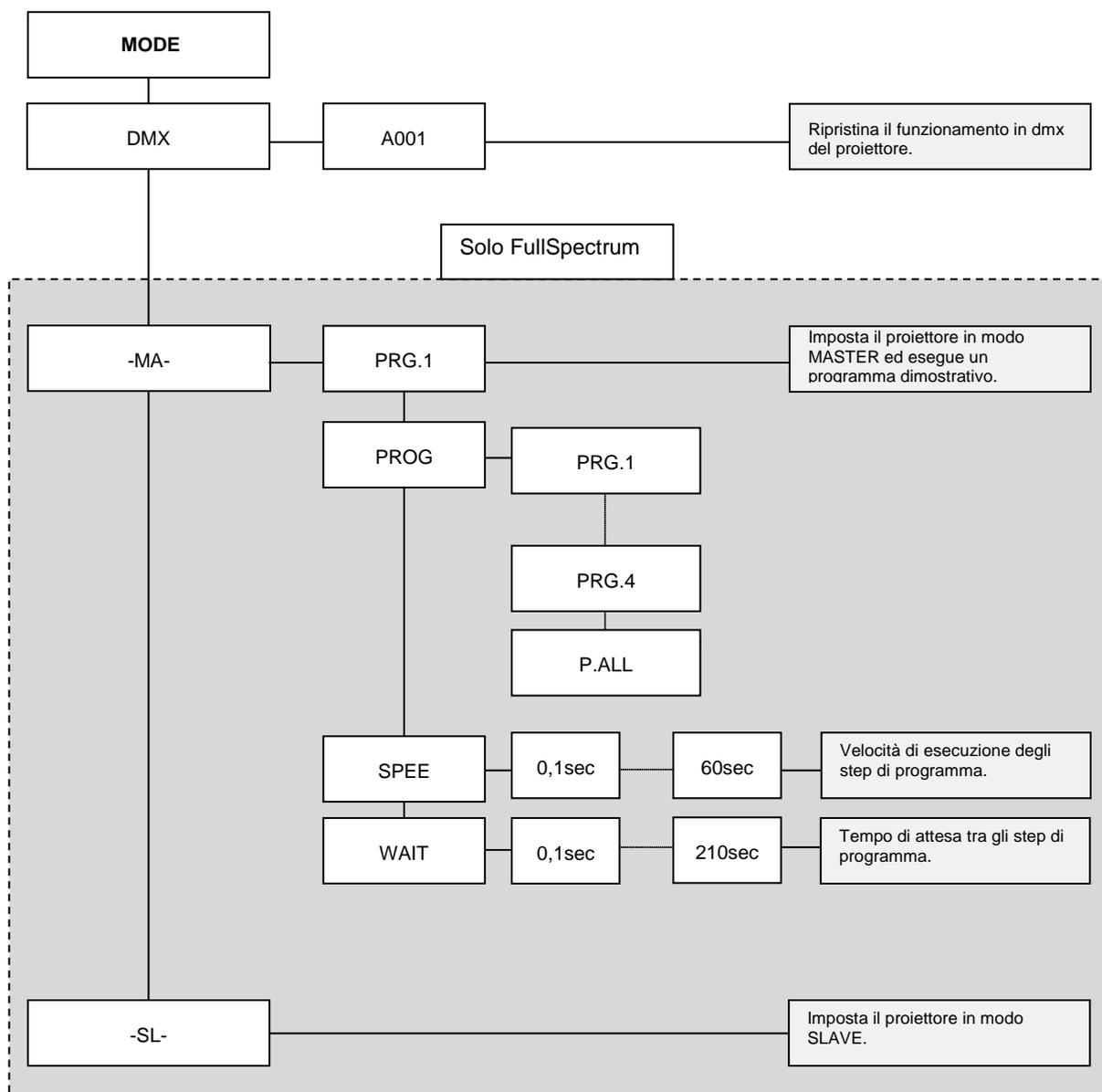
8.4 Misure e test (MEAS)

Questo menu consente di effettuare misure digitali di autodiagnostica.



8.5 Impostazioni di uso (MODE)

Il proiettore offre la possibilità di modificare alcune impostazioni del pannello display.



8.6 Collegamento con DR1 e DR1 Plus

Tutte le funzioni disponibili a menu sono attivabili anche mediante **DR1** (cod. CO9707) e **DR1 Plus** (cod.CO9709). **DR1** e **DR1 Plus** è uno strumento pensato per i tecnici che possono operare sugli apparecchi contemporaneamente al programmatore dello spettacolo, senza dover intervenire fisicamente sui proiettori, ma comandando le funzioni a distanza.

Ad esempio, **DR1** e **DR1 Plus** eliminano la necessità di variare direttamente sul proiettore un indirizzo DMX, (evitando in questo modo ai tecnici di arrampicarsi sulle strutture) e consentono la lettura delle ore di vita della lampada e altre funzioni normalmente accessibili da display. **DR1** e **DR1 Plus** permettono inoltre l'aggiornamento del firmware dei proiettori.

Per abilitare un proiettore al funzionamento con **DR1** o **DR1 Plus**, è necessario impostare ogni proiettore della linea DMX con un proprio, unico numero identificativo (**ID**).

ATTENZIONE !

-Se impostate come numero identificativo "0" il proiettore non sarà riconosciuto da DR1 e DR1 Plus.
-Non assegnate mai lo stesso ID a due o più proiettori di una stessa linea DMX. Questo provoca il mancato funzionamento dell'intero sistema. (DR1 e DR1 Plus visualizzeranno un messaggio di errore).

Per maggiori informazioni consultare il manuale d'uso di DR1 o DR1 Plus.

8.6.1 Memorizzare e caricare i banchi di colore utilizzando DR1 Plus.

DR1 Plus permette di salvare i banchi di colore in formato di file sul proprio PC e richiamarli quando richiesto.

Per **salvare** un banco di colore personalizzato (oppure quello di serie) cliccare con il tasto destro del mouse sull'istanza del proiettore visualizzata nella colonna a sinistra dello schermo. Scegliere dal menù: SEND COMMAND/NEW SERIES/GEL COLOR/SAVE; verrà richiesta la destinazione del file e quindi apparirà un messaggio di avvertenza per confermare.

Per caricare un banco di colore cliccare con il tasto destro del mouse sull'istanza del proiettore visualizzata nella colonna a sinistra dello schermo. Scegliere dal menù: SEND COMMAND/NEW SERIES/GEL COLOR/LOAD verrà richiesto di selezionare il file da caricare e quindi apparirà un messaggio di avvertenza per confermare.

8.7 Allineamento elettronico dei led.

Il pannello display di **Reflection LEDko** permette l'allineamento elettronico dei led; questa procedura è eseguita da Coemar al momento del collaudo; può essere utile variare questa taratura per ottenere effetti particolari o nel caso di sostituzione di parti interne dell'apparecchio (schede elettroniche, led, etc...).

Alterare le impostazioni eseguiti da Coemar può variare radicalmente il funzionamento del proiettore; leggete quindi scrupolosamente le funzioni di seguito elencate prima di effettuare qualsiasi operazione.

ATTENZIONE !

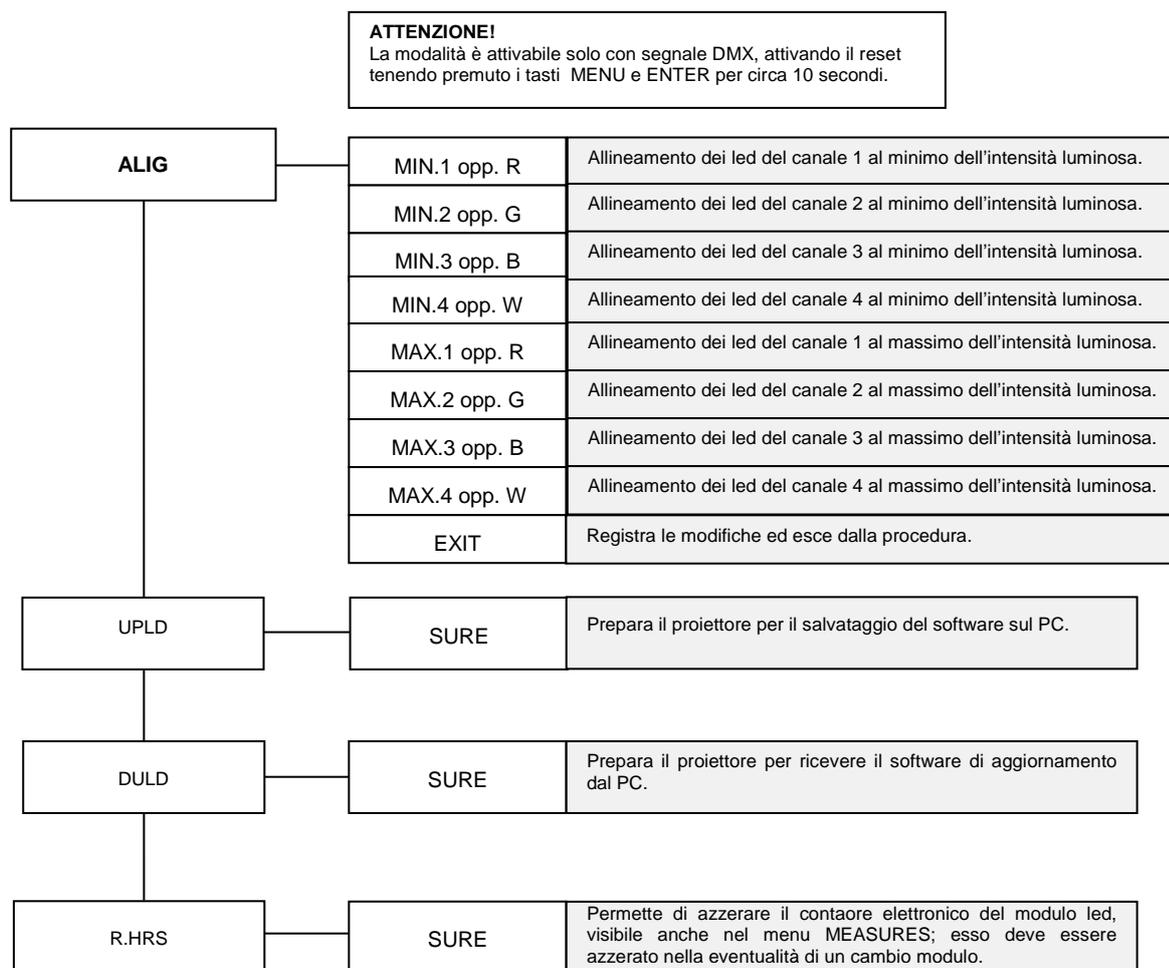
Questo capitolo è da ritenersi ad uso esclusivo di tecnici e personale altamente specializzato.

Per attivare la funzione di allineamento:

Attivare il reset mantenendo premuti i tasti MENU e ENTER per almeno 10 secondi. Apparirà quindi la schermata "ALIGN".

ATTENZIONE !
La procedura di taratura elettronica è possibile solamente con segnale DMX512 inserito.

Consultare il diagramma seguente per entrare nel dettaglio delle funzioni.



Nota: premendo contemporaneamente i tasti + e – il valore di taratura torna a 128 (default).

Funzione UPLD (Upload)

Mediante la funzione è possibile aggiornare il firmware di **Reflection LEDko** solamente tramite DR1 o DR1 Plus e mediante l'utilizzo di un Personal Computer. Per maggiori informazioni consultare il manuale d'uso di DR1 e DR1 Plus.

Funzione DULD (Download)

Mediante la funzione è possibile scaricare il firmware di **Reflection LEDko** solamente tramite DR1 o DR1 Plus e mediante l'utilizzo di un Personal Computer. Per maggiori informazioni consultare il manuale d'uso di DR1 e DR1 Plus.

9. Messaggi di errore

Se dovesse verificarsi un malfunzionamento, **Reflection LEDko** è dotato di un sistema di autodiagnostica che visualizzerà il messaggio di errore sul display. La tabella seguente vi aiuterà ad interpretare correttamente i messaggi. Se nonostante l'intervento suggerito i problemi persistessero, contattate il vostro centro di assistenza **Coemar** di fiducia.

Messaggio di errore	Descrizione e risoluzione consigliata.
DTER	Errore DATI Il caricamento iniziale dei dati di configurazione è fallito, il proiettore ha caricato la configurazione di default: accendete nuovamente il proiettore e se l'errore persiste rivolgetevi al centro assistenza Coemar per la verifica o sostituzione della EEPROM
ADER	Errore di Indirizzo DMX Il proiettore non riceve tutti i canali DMX di cui necessita per funzionare correttamente. Controllate l'indirizzo DMX indicato sul display e il numero di canali generato dal Mixer di comando. Ricordiamo a questo proposito che alcuni mixer dmx non generano tutti i 512 canali.
MAER	Errore ingresso modo MASTER Si è tentato di settare un proiettore come MASTER quando è presente il segnale DMX oppure è già presente un altro MASTER in linea. Staccare il segnale DMX o rimuovere il MASTER preesistente.

10. Accessori e parti di ricambio

Reflection LEDko è un apparecchio versatile; su richiesta sono disponibili accessori per la sua personalizzazione:

Codice di ordinazione Coemar	Descrizione
AFO9305	Flight case nr. 3 LEDko + nr. 3 Ottiche
AFO9306	Flight case nr. 6 LEDko
BC10011A006	Portagobo magnetico
BC10011A001	Soft Profile PC
BC10011A002	Soft Profile FRESNEL
BC10011A009	Profile Zoom 28°/40°
ACO4201	Paraluce 4 alette

Tutti i componenti di **Reflection LEDko** sono disponibili come parti di ricambio nei centri di assistenza Coemar. Specificando, (aiutandosi mediante la consultazione della vista esplosa dell'apparecchio ottenibile dal nostro sito Internet) in modo dettagliato il modello del proiettore ed il pezzo di ricambio richiesto, aiuterete il centro di assistenza a servirvi nel modo migliore.

11. Manutenzione

11.1 Pulizia periodica

Lenti

Anche un sottilissimo strato di polvere può ridurre in modo sostanziale la resa luminosa ed alterare la compattezza del fascio. Pulite regolarmente vetri e lenti utilizzando un panno morbido o del cotone, inumiditi con un liquido detergente specifico per la pulizia del vetro.

Pulizia dell'apparecchio

Utilizzate un pennello ed un comune aspirapolvere o un generatore di aria compressa per la rimozione della polvere. Per la pulizia generale utilizzare un panno morbido ed un detergente non aggressivo. Verificare l'assenza di polvere nelle ventole.

11.2 Controlli periodici

Parti meccaniche

Controllate il movimento delle parti meccaniche, e sostituirle se necessario. Controllate che il proiettore non sia meccanicamente danneggiato. Se necessario sostituite le parti deteriorate.

Parti elettriche

Controllate i collegamenti elettrici, in particolare la messa a terra e la corretta inserzione dei connettori estraibili e verificate lo stato di salute dei cablaggi e dei vari cavi.

11.3 Fusibili

Reflection LEDko è dotato di fusibili automatici; nella maggior parte dei casi non è necessaria la loro sostituzione

12. Domande e risposte

La seguente lista mostra i problemi più comuni che possono essere risolti facilmente. Se il problema persiste il proiettore deve essere riparato da personale qualificato oppure contattate il centro riparazioni Coemar di vostra fiducia.

Domanda	Causa possibile	Possibile soluzione
Reflection LEDko non si accende	-Proiettore non alimentato	1-Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato alla rete elettrica o testare la tensione in ingresso.
Reflection LEDko non risponde al segnale DMX	Il segnale DMX potrebbe non arrivare a Reflection LEDko .	Ispezionare la connessione dei cavi, correggere le connessioni precarie o inefficienti, riparare o sostituire i cavi danneggiati. Controllare gli indirizzi DMX dell'apparecchiatura.
Ho impostato Reflection LEDko come MASTER ma non esegue nessun programma.	1-Sulla linea vi è un altro apparecchio impostato come MASTER. 2-E' presente un segnale DMX. 3-Non è stato impostato alcun programma.	1-Individuare l'altra unità MASTER e impostarla come SLAVE 2-Rimuovere eventuali collegamenti DMX. 3-Impostare sull'unità MASTER un programma.
Reflection LEDko non viene riconosciuto da DR1 Plus.	ID impostato a 0 oppure presenza di un'altra unità nella linea con lo stesso numero.	Modificare l'impostazione del numero di identificazione diverso da 0 e da qualsiasi altra unità presente sulla linea.

Informazione sullo smaltimento dell'apparecchiatura	
	<p>L'apparecchiatura al termine della sua vita utile deve essere smaltita presso un idoneo centro di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici. Il trattamento e lo smaltimento eco- compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo dell'apparecchio da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.</p>

Il nostro dispositivo è stato costruito ed assemblato rispettando le regole ed i requisiti essenziali della Direttiva RoHS, pertanto i materiali elettronici da noi utilizzati e i sottoassiemi che riceviamo dai nostri fornitori sono stati controllati e sono prodotti in conformità alla Direttiva in oggetto.

Riferimento	Titolo
2004/108/EC	Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio, del 15 dicembre 2004, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE (EMC)
2006/95/EC	Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio, del 12 dicembre 2006, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione (LVD)
2002/95/EC	Direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS)
2002/96/EC & 2003/108/EC	Attrezzature di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 gennaio 2003, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)



Coemar S.p.A.

via Inghilterra 2/A - 46042 Castel Goffredo (Mantova) Italy
ph. +39 0376/77521 - fax +39 0376/780657
www.coemar.com - info@coemar.com

Coemar *si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.*
Coemar *reserves the right to effect modifications without notification*